

1996.

3月13日 & 3月20日
性／別與中國古典文學雙週午餐會

3月13日 中午12:00至2:00於C2-209

夏頌 (Patricia Sieber) 俄亥俄州州立大學

淫與文之間:

淺談明人刊行與評論《西廂記》之間之關係

引言人：康來新

3月20日 中午12:00至2:00於C2-209

金葆莉 (Kimberly Ann Besio) 緬因州考比大學

元雜劇評價與明代思想---

試論王昭君故事在元明的發展

引言人：李國俊

歡迎您帶午餐來邊吃邊談。如果想由我們代訂餐盒，請至文學院A301C登記（分機3227）。每份只收40元（優代價），當日11:00停止登記。

性／別研究室 敬邀
一九九六年三月十一日

性／別 研 究 室 主 辦

淫與文之間：淺談明人刊行與評論《西廂記》之間之關係

夏頌(Patricia Sieber)

俄亥俄州州立大學

在中國印刷史上，晚明時期一向被視為刻書業大眾化的時代。在刻本形式上，有兩種空前的創舉：一、從正德年間開始，字體通過了簡化與規格化，形成了中國印刷史上第一種專用的印刷體；二、書籍被配以各種插圖。在刻本內容上，書坊出版大批休閒娛樂性質的書籍，包括戲曲、小說等通俗文學作品。現存六百多種戲作版本成為晚明時期刊行劇作熱潮的證據。雖然當時地方戲已經得到發展，在出版的戲曲劇本中，從戲曲體例而言，以戲文、傳奇與雜劇為主。換言之，在刊行劇本中，作者身份相當崇高的傳奇與享有〈古劇〉名聲的元雜劇佔大多數。在這些狀況下，這些刊行劇本的主要消費對象究竟是誰？劇本反映了富貴中人、市民階層還是文人的新文化訴求？為了多瞭解這個困難的問題，本文探索參與編輯、批改、設計、發行的明代文人對劇本普及化這種過程有那些看法。

為了做這種研究，《西廂記》是一個值得觀察的對象，因為明清兩代《西廂記》此劇的覆刻覆印即有八九十種，其中晚明刊本佔多數。換言之，現存明末劇本當中，《西廂記》版本佔百分之十，大約比任何其他單一的劇本書名多。著名學者如李卓吾、王世貞、陳繼儒、毛奇齡為《西廂記》作了批點。知名的文學家如徐渭、湯顯祖、沈璟、王驥德、金聖嘆借《西廂記》表達了自己的文學主張。有名的畫家如仇英、唐寅、陳洪綏等為《西廂記》傾注了筆墨。總之，這種文藝界與出版界的合作使《西廂記》在中國戲曲出版史創造了空前的奇蹟：一部豔情劇作在文壇廣泛地流行。因此，明末《西廂記》版本的出版達到高潮，同時也引起了爭論，因為有人認為《西廂記》是淫穢之作。

本文的目的不在論評《西廂記》究竟是否是淫書，而是試圖描寫〈淫〉這種概念在《西廂記》批評論述中的影響。朱熹、王柏等理學家早就認為《國風》其中的詩為淫猥的作品。再者，明末評論者平常以《西廂記》等曲為《詩經》的遺音。但是明代〈淫〉論述與宋代不同。爭論之關鍵在閱讀豔情故事如何會影響到讀者的價值觀與行為。本文探索明末、清初評論者如何說明豔情作品、讀者身份與閱讀效果之間的關係。本文主要結論是淫書這種概念的發展與刻書業的大眾化息息相關。